

Ðùò íá ÷ñçóéíðíéåßôå ìå åðéôõ÷ßá ôçí ëßóôá çëåêôñííéïý ôá÷õäñíìåßíõ FreeBSD-questions

Greg Lehey

grog@FreeBSD.org

\$FreeBSD: doc/el_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.sgml,v 1.14
2008/12/08 03:10:51 keramida Exp \$

Ôí FreeBSD áßíáé Ýíá êáôï ÷õñùìÝíá åìðíñéêü óýìâïëí ôïõ FreeBSD Foundation.
Íé èÝíáéò Microsoft, IntelliMouse, MS-DOS, Outlook, Windows, Windows Media, êáé Windows NT áßíáé
åßôå êáôï ÷õñùìÝíá åìðíñéêü óýìâïëá þ åìðíñéêü óýìâïëá ôçò Microsoft Corporation ôóéò ÇíùìÝíåò
Ðïëéôåßåò êáéþ óå Üëëåò ÷þñåò.
Íé èÝíáéò Netscape êáé Netscape Navigator áßíáé êáôï ÷õñùìÝíá åìðíñéêü óýìâïëá ôçò Netscape
Communications Corporation ôóéò Ç.D.Á êáé Üëëåò ÷þñåò.
Íé èÝíáéò Motif, OSF/1, êáé UNIX áßíáé êáôï ÷õñùìÝíá åìðíñéêü óýìâïëá êáé íé èÝíáéò þ öñÜóåéò IT
DialTone êáé The Open Group áßíáé åìðíñéêü óýìâïëá ôïõ The Open Group ôóéò ÇíùìÝíåò Ðïëéôåßåò
êáé óå Üëëåò ÷þñåò.
Íé èÝíáéò QUALCOMM êáé Eudora áßíáé êáôï ÷õñùìÝíá åìðíñéêü óýìâïëá ôçò QUALCOMM Incorporated.
ÐïëëÝò áðü ôéò èÝíáéò þ öñÜóåéò íé iðiþåò ÷ñçóéíðíéïýíôáé áðü ôïõõ êáðåóéåðåóóÝò þ ôïõò
ðùèçöÝò ôïõõ áéá íá áéáéñßíõí óá ðññúüíðå ôïõõ êáùññýíôáé åìðíñéêü óýìâïëá. ¼ðiõ áðôÝò
åìðåíßæñíôáé óå áðôü ôï êåßìåñí êáé áéá úóåò áðü áðôÝò åíùñßæåé ç lìÜää ÁíÜðôõíçò ôïõ FreeBSD üöé
åßíáé ðééáíüí íá áßíáé åìðíñéêü óýìâïëá, éá äåßôå Ýíá áðü óá óýìâïëá: “™” þ “®”.

Áðôü ôï êåßìåñí ðáñÝ ÷åé ÷ñÞóéíåò ðéçñíöiñßåò ãéá üóïõò ðññóðåèïýí íá ðññåðïëíÜóïõí Ýíá ãñÜñàá ãéá ôçí
ëßóôá óå ÷ðäññìåßíõ FreeBSD-questions. Äßññíðåé ôõìâïðëÝò êáé iäçãßåò ðiõ èá iåäéóðïëíÞóïõí ôçí
ðééáíüðçôá í áíáäíþóôçò íá ðÜñåé ÷ñÞóéíåò áðáñðÞóåéò.

Áðôü ôï êåßìåñí (ÓÔì: ç áåäééêþ Ýêäïóç) óôÝëíåðåé ôåéðéêü óôçí ßäéá ôç ëßóôá FreeBSD-questions.

Đßíáêàò Đåñéå ÷ îÝíùí

1 Åéóáãùäþ	2
2 Đùò íá ãñáöôåßôå óôçí FreeBSD-questions	2
3 Đùò íá äéáãñåöåßôå åðü ôçí FreeBSD-questions	3
4 Đïö íá óôåßëù ôçí åñþöçóþ iiö; Óôçí -questions P óôçí -hackers;	4
5 Đñéí óôåßëåôå íéá åñþöçóç	4
6 Đùò íá óôåßëåôå íéá åñþöçóç	5
7 Đùò íá óóïðéçñþöåôå íéá åñþöçóç	7
8 Đùò íá áðáíöþöåôå íéá åñþöçóç	8

1 Åéóáãùäþ

Ç FreeBSD-questions åßíáé íéá ôá ÷ñäññüééþ ëßóôå ðïö óôíôçñåßôåé åðü ôçí iiÜäá áíÜðôõîçò ôïö FreeBSD æá íá åñþöéïöí óå åðôþ åíþèåéä üöïé Ý÷iöí åđïñßåò ó÷åðééÜ íå ôçí ÷ñþöç ôïö FreeBSD. Íéá Üëëç ëßóôå, ç FreeBSD-hackers, åßíáé æáé åðïí ÷ùñçíÝíåò åñùôþöåéò, üðùò æáé ðáñÜäåéäå óôæçöþöåéò æáé ìåëëíöééÝò åñääóßåò áíÜðôõîçò.

Óçíåßùóç: Í üñïö "hacker" åái Ý÷åé éáißá åđïéýòùò ó÷Ýóç íå ôçí åéóåíþ öôïòò öôïëíäéóôÝó Üëëùí áíèñþðùí. Í óùóôüò üñïö åéá ôÝôíéïå ãßäïòò åíÝñäåéåò åßíáé "cracker", åéëÜ óå åçíïöééþ iÝóå åíçíÝñùóçò ååí ôí Ý÷iöí åíáééýóåé åéüïá. Íé FreeBSD hackers åái ååéñßiiöí ôçí ðáñåâßáóç ôçò áooÜëåéåò óùí öôïëíäéóôþí (cracking), èáé åái Ý÷iöí éáißá ó÷Ýóç íå ôÝôíéïå åßäïòò åíÝñäåéåò. Åéá íá åðïí ååðôïìåñþ ðåñéåñåóþ ôùí hackers, ååßðå ôï How to Become A Hacker (<http://www.catb.org/~esr/faqs/hacker-howto.html>) ôïö Eric Raymond.

Áôöü åßíáé Ýíå óåéôéüü iþíöiå ôïö iðïüüiö ôéïðüò åßíáé íá åïçèþöåé ôüöti åôöïýò ðïö áíåæçöïýí åíþèåéå åðü ôçí FreeBSD-questions (ôïöö "éåéííýñéïöö") üöï éáé åôöïýò ðïö åðáíöÜíå ôéö åñùôþöåéò (ôïöö "hackers").

Áíåðüöåðêöå åðÜñ÷åé íéá êüíöñá, ðïö iøåßëåôåé óôçí åéåöïñåôééþ iðôééþ åùíßá ðïö Ý÷åé ç êÜèå iiÜäá. Íé êåéííýñéïé åéåçäññüýí ôïöö hackers üöö åßíáé åñùéóôÝò, êïëëçíÝíé, êáé üöö åái åïçèÜíå, åíþ ié hackers êåôçäññüýí ôïöö åééííýñéïöö üöö åßíáé ÷åëïß, åíßéåñíé íá åéååÜöiöí åðëÜ ÁåñéééÜ, êé üöö åññéíÝíöí óå ðÜíöå íá ôïöö åßññöåé óå Ýíå åóçíÝíéí åßöéï. Ååññüò åßíáé, üöö íéá åüöç åéþèåéåò åðÜñ÷åé åéé åôéö åôï åðöÝò åðüøåéò, åéëÜ êåôÜ éýñéï åüäï åôöÝò íé åðüøåéò iøåßëíåé óå åéóèþiaóå ìñäþ.

Íå åôöü ôï éåßíåíí, èá þèåéå íá êÜñü êÜôé íá åðåëýü êÜðùò åôöþ ôçí ìñäþ, êáé íá åïçèþöù üöï iðïñþ üëïöö íá ÷ñçóéüüðíééiy íå óå åééýóåñá åðíåðÜ åðíöåéÝöíåðå ôç ëßóôå FreeBSD-questions. ĐåñáéÜò ðåñéåñÜò ðùò íá óôåßëåé êÜðíéïò íéá åñþöçóç. ÍåôÜ èá åïýå êáé ôñüðïöò åéá íá åßññöåé åðáíöþöåéò.

2 Đùò íá ãñáöôåßôå óôçí FreeBSD-questions

Ç FreeBSD-questions åßíáé íéá ëßóôå çëåéôñüééiy ôá ÷ñäññüåþiö, iðüöö ÷ñåéÜæåôåå óå êÜðíéå õðçñåðßá çëåéôñüééiy ôá ÷ñäññüåþiö. Åéá íá åññåöôåßôå óôç ëßóôå, åðéóéåòðåßôå íå ôí öôéëñåðñçöþ óåò ôç Óåéßää Đëçññöíñéï ôçò FreeBSD-question (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>). Óôï ôíþíá "Subscribing to freebsd-questions" ôôïðéçñþöå ôï ðåñéåí "Your email address" êé üðïéá Üëëá ðññéåñåôééÜ ðåñéåí Ýéååå.

Óciåßùóç: Ôá ðåäßá êùäééiy ðáñÝ ÷ïõí iÝôñéá áóðÜëåéá, áéëÜ íé êùäééüß áóðüò èá áìðíäßöõí ôí ðåñéóóüðåñí êüóïí áðü ôí íá êÜíåé áéëáäÝò óôç óóíäñíP óáð. Íç ÷ñçóéiiðíéPóåðå üìùò êÜðíéï ðíëýðéï êùäééü óå áóðü ôí ðåäßí, áéáðôß èá óáð Yñ-åðåé ðåñéïæéÜ íéá õðåíéýéóç ôíð èùäééiy óå Yíá áðëü, íç èñòðöñáñáöçíYíí iÞíðia çëåéôñüééiy ôá÷õäñüùåßiõ.

Ëßäi íåðÜ èá ëÜååôå Yíá iÞíðia áðéâåååßùóçò ôçò áåññáöPò áðü ôí **mailman**. ÁéïëòëPóôå ôéò íäçåßåò ôíð íçíýíåôïò áéá íá áíåññíðíéçèåß ç óóññíP óáð.

ÔÝéïò, ïüééò ëÜååôå ôí iÞíðia éåëùóññßòíåôïò áðü ôí **mailman**, ðíð ðåñéñÜöåé ôç éßóôá êåé ôíí êùäééü ôçò óðíññíPò óáð, êñáññóôå Yíá áíðßáññáöí. Áí èåëPóåôå ðíðÝ íá áéññþòåôå ôçí áåññáöP óáð óôç éßóôá, èá ÷ññéåðôåßôå ôéò ðëçñññíñßåò ôíð íçíýíåðïò. Äåßôå êåé ôéò áðüññåðå ðåññáññÜöiðò áéá ðåñéóóüðåñåð ååððññÝññåéåò.

3 Đùò íá äéåññáöåßôå áðü ôçí FreeBSD-questions

¼ôáí áññáöôPêåôå óôçí FreeBSD-questions, ðFññåôå Yíá iÞíðia êåëùóññßòíåôïò áðü ôí <mailman>. Ôå áóðü ôí iÞíðia, áíÜíåðå óå Üëëá ðñÜññåðå, áíçñåß êåé ðùò ïðíññåßôå íá äéåññáðåßôå áðü ôç éßóôá. Íññóôå Yíá ôððééü iÞíðia:

Welcome to the freebsd-questions@freebsd.org mailing list!

To post to this list, send your email to:

freebsd-questions@freebsd.org

General information about the mailing list is at:

<http://lists.freebsd.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>

If you ever want to unsubscribe or change your options (eg, switch to or from digest mode, change your password, etc.), visit your subscription page at:

<http://lists.freebsd.org/mailman/options/freebsd-questions/grog%40lemsi.de>

You can also make such adjustments via email by sending a message to:

freebsd-questions-request@freebsd.org

with the word 'help' in the subject or body (don't include the quotes), and you will get back a message with instructions.

You must know your password to change your options (including changing the password, itself) or to unsubscribe. It is:

12345

Normally, Mailman will remind you of your freebsd.org mailing list passwords once every month, although you can disable this if you prefer. This reminder will also include instructions on how to unsubscribe or change your account options. There is also a button on your options page that will email your current password to you.

×ñçöéïïðéþíóå ôç áæáýèöíóç URL ðiõ ðåñéÝ ÷åé ôi iÞíóá êáëùóïñßöîåòiò ðiõ eÜâåóå (iå ôßöëi “Welcome”) iðiñåßöå íá åðéöéåðéåßöå ôç “Óåëßää ðññóùðééþí ñöèìßöåñ” êáé íá áéöçéåßöå ôç äéáññöþ óåò (“Unsubscribe”) áðü ôç èßööå FreeBSD-questions.

Ìlüééò æçôPóâòô ôç äéáññáöP óáò ôí **mailman** éá óáò ôôåßëéåé Ýíá iÞíöíá åðéåâååßùóçò ôçò äéáññáöPò. ÅéïeïöeÞóôå ôéò iãçãßåô ôíö lçíýíåöiò äéá íá ieiéëçñþóâòô ôç äéáééåóßá äéáññáöPò.

Áí ôá Ý÷âôå êÜíáé üeá áôôÜ éáé áêüüá ááí iðiñâßôá íá êâôáéÜââôå óé óðìâáßíáé, óôâßëôå Ýíá iÞíöiá óôç äéâýèöiöç <Postmaster@FreeBSD.org>, éáé áôôüö éá óáò áïçëÞóáé íá âñâßôá iéá Üeñç. Içí óôâßëåôå êÜðiéí iÞíöiá óôçí FreeBSD-questions: ááí iðiñíýí íá óáò áïçëÞóöí.

4 Đĩo íá óôåßëù ôcí åñþôçóþ ïïö; Óôçí -questions þ óôçí -hackers;

Äyí åßíáé íe ëßóôåò ðíö ìðïñåß êÜðiéò íá êÜíåé åñùôÞóåéò åáiééíý ðåñéå : ïÝñö ó : åöééÜ iå oí FreeBSD, ç FreeBSD-questions éáé ç FreeBSD-hackers. Óå eÜðiéåò ðåñéðôÞóåéò, åái åßíáé aðíëyôùò iâéÜèañí óå ðiéá ëßóôå ðñÝðåé íá ñùôÞóåôå. Óå ðåñééÜòù êñéôÞñéá èá óåo àíçëÞóïòí íá áðtööáóÞóåôå óóí 99% óùí ðåñéðôÞóåùí, üùùò:

1. Áí ç ᾶñῆþôcôç ᾶññáé ããíééïý ðâññâ ÷ ïÝñïò, ñùñðPôôå ôôçí FreeBSD-questions. Ðâññâååßâìåôå ìðiññâß íá ᾶññáé ᾶññùôþóåéô ô÷åôééÜ iå ôçí ᾶãéåô Üôôåôç ôôçí FreeBSD P ôçí ÷ ïþóç ᾶñüò ôôñãéåêñéïÝñïò UNIX® ᾶññâååßïò.
 2. Áí ìññååôå üôéç ᾶñῆþôcôç Ý÷åé ô÷Ýóç iå èÜðiñéï bug, åëçÜ ᾶãí åßôôå ôßâiññïé, P ᾶãí Ýññååôå ðùò fá ôi øÜñååôå ðâññéóóüôâñï, ôôåßëôå ôi iþíñiá ôôçí FreeBSD-questions.
 3. Áí ç ᾶñῆþôcôç Ý÷åé ô÷Ýóç iå èÜðiñéï bug, êåé åßôôå ôßâiññïé üôéå ᾶññáé bug (ᾶéå ðâñÜãåéâìå, ìðiññâßôå íá ᾶãåßâìåôå ôi iÝñïò ôôïï ðçäåßï êþâééå ðiò ᾶìöáíßæåôåé, P ßôùò Ý÷åôå êåé èÜðiñéå åéüññéúôç Ýöïéïç), ôôüôå ôôåßëôå ôi iþíñiÜ ôåô ôôçí FreeBSD-hackers.
 4. Áí ç ᾶñῆþôcôç Ý÷åé ô÷Ýóç iå ååéôéþóåéô ôôi FreeBSD, êåé ìðiññâßôå íá èÜñååôå ðññîôÜôåéô ô÷åôééÜ iå ôçí ðeïðiñçóP ôiñò, ôôåßëôå ôi iþíñiá ôôçí FreeBSD-hackers.

ÕðÜñ÷ iðñ áðþóçð êé Üeëåð ëþóðåð çéâðññíééiy óá÷ ðñññlåñbið, áæá ðañÜäåéáíá ç FreeBSD-isp, ç iðiñbá áó÷ iðiñbóáé lað óá áñiæáó Ýññiðá òuù ISP (Ðáññ÷-åbð Õðçñåóéþí Internet -Internet Service Providers) ðið ôñÝ÷ iðñ FreeBSD. Áí ôð÷ áñiæá íá ðañÝ÷-åðá õðçñåóþåð Internet, áðöü ãái óçìlåñbiáé ðùò áðöüñlåðá ðñÝðåé íá ôó Ýeëíåðá üeëåð óáð ðeð áññùðÞóåðó ñðcí FreeBSD-isp. Óá èññéðÞñéá ðið áíáðÝññiðá ðáññadÜñu ðÜeé éó÷ ýiðñ, éæá iÜeëííóáð ñðið Ýññéá íá óá ÷ ñðcõéiðiðÞóåðá, aðiý Ýðóóé áñbiáé ðeí ðeëáúñi íá ðÜññåðá èáéýóåñá aðiðåééÝóíåðá.

5 Đñéí óôåßëåôå ìéá åñþôçóç

Iðiñáßôå (éáé ðéí Ýðåé) íá êÜíáôå êÜðiéá ðñÜäiaôá áðü iüñíé óåó ðñéí óóâßëåôå iéá áñþôçóç óå êÜðiéá áðü ôéò êßóôå çëæññíéíý óá ÷ ðæññíåßï.

- Ðñiióðåèåßöôå íá èýóåôå ôi ðñüäëçìá iùñíé óåò. Áí óôåßëåôå íæå áñþþöçç c iðiðßå åâß ÷ iâé üöé Ý ÷ åôå ðñiióðåèþöåé þäç íá èýóåôå ôi ðñüäëçìá, åßíæé ó ÷ åüúí ðßäiõñü üöé c áñþþöçþ öåò eá êéíþöåé ôi åâáæåóÝñü ðåñéóóüöåññí åâáæåóÝñü. Ç ðñiióðÜèåéå íá èýóåôå ôi ðñüäëçìá iùñíé óåò Ý ÷ åé eé Üëeåå éæé Ü åðiðåëÝðiáðå: eá åâéðéþöåé ôçí êáðåáüçç c iði Ý ÷ åôå åéá ôiï ôñüði ðið aïïðëåýåé ôi FreeBSD, iðüôå ýóðåñá eá iðinâßöôå åéüïç eáé íá ÷ ñçöðiïðiðíþöåôå ôc aïþþöç ðið åðiðêóþöåôå åéá íá aïçèþöåôå Üëeïðo, åðáíðþöåò ôeò åññöþöåéò ôiðo óå êÜðiéå åðü ôeò ëßöôåò.
 - ÅéåáÜóôå óå manual pages, eáé ôçí ôåéïçñßùñçc ôið FreeBSD (åßöôå ôi aïðßäñáöi ðið aéáÍÿiâðåé iáæß iå ôeò åêüöåéò ôið FreeBSD eé åâéæåßöôåðåé ôiði ëâðÜëiäi /usr/doc þ iÝóu WWW óôc åéåýðiðíç

<http://www.FreeBSD.org>), äéäéêÜ ôí Åã÷ äéñßäéí ôíö FreeBSD

(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/index.html) êáé ôç ðëþóðá óð÷íþí áññùðþðåúí (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html).

- Ðåñéçæåßôå P áíáæçôÞóôå ó÷åðééÜ èÝíådá óóå áñ÷åßá ôçò ëßöôåò, áéå íá äåßôå áí ç åñþþçóP óåô P êÜðiéå ðåñüüíéå Ý÷åé Päç åíöáíéôåß P Ý÷åé áðáíöçèåß óóï ðåñâéëüí. Ìðíñåßôå íá âñåßôå óå áñ÷åßá ôçò ëßöôåò óôç áéåýëoíóç <http://www.FreeBSD.org/mail> éåé íá áíáæçôÞóôå ðåééÜ èÝíådá óóç áéåýëoíóç <http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>. ÕÝðiéåò áíáæçôÞóåéò ìðíñïýí íå åßñíöí éåé óå Üëëiòò åíöðçñåðôç Ýò ðòò Ý÷iöí óï áñ÷åßí ôçò ëßöôåò, ð.÷. óóç áéåýëoíóç <http://marc.theaimsgroup.com>.
 - ×ñçóéïüðiéÞóôå iéá lç÷áíP áíáæÞôçóçò, üðùò óï Google (<http://www.google.com>) P óï Yahoo (<http://www.yahoo.com>) áéå íá âñåßôå áðåíöÞóåéò óôéò åññùòÞóåéò óåò. Óï Google Ý÷åé åéüüíå éåé åéåéêü òìPìå áéå óå BSD ëåéöiñääéÜ óôôôPìådá (<http://www.google.com/bsd>).

6 Đùò íá óôåßëåôå ìéá åñþôçóç

¼ðáí ôðÝéïåðá íéá ãñþöcós ôðcí FreeBSD-questions, ôðåðöðåðþöð ðñþöðå ðá ðáññéðÜðù ðñÞÜñiaðå:

- Íá ēðóíÜðóðá ðùò êáíåßð ááí ðëçñþíåðáé áéá íá áðáíðÞøáé íéá áñþþöcós óðóçí FreeBSD-questions. Áðáíðííý áðåæäP íé ßáéíé è Ýëëi íá áðáíðÞøiði. Íðiññåßðóá íá áðçñáÜðåðá óçí è Ýëçcós êÜðiðið íá áðáíðÞøáé èåðóééÜ óðóÝëüðiðáó íéá ðññóðåñÍýc áñþþöcós áéá äßññiðóð üòí ðí ãððiðóúí ðåññéðóðüðåññóð ó÷ áðóééÝð ðëçññiðñßðó. Íðiññåß íá áðçñáÜðåðá áñíçðééÜ óçí è Ýëçcós êÜðiðið íá áðáíðÞøáé, óðóÝëüðiðáó íéá áðåæäP, áÿóéíëç íá áéáåðóðåß, P áðåæäP áñþþöcós. Áßíáé áðßðóçò ðièý ðééáúí íá óðóåßéåðá Ýíá iÞiðiða óðóçí FreeBSD-questions êáé íá íçí ðÜññåðá áðÜíðçcós, áéüìá êáé áí áéiðiðøÞøåðá áðóïýð ðiðò ëáíúíðó. Áßíáé üìùò áéüìá ðåññéðóðüðåññ ðééáúí íá íçí ðÜññåðá íéá áðÜíðçcós, áí ááí ðiðò áéiðiðøÞøåðá. Óði ððñüëíéði áðoíý ðið ëåéíÝññ ðá ãÿíå ðùò éá Ý÷åðå ðá êáéýðåññ áðiðáðÜ áðiðåðéÝð áðåðá ðóð òçí FreeBSD-questions.
 - Ááí áéáåðæiði üëá ðá ìçíýíåðá üöiíé áðáíðííý óðóçí FreeBSD-questions: êíéðÜæiði ðóçí áññáìP èÝíáðið (subject) êáé áðiðáðñßæiði áí ðiðò áññáéðÝññé P ü÷é. ÐññiðáíP, óðo ððñiðÝññé íá Ý÷åðå ðññbóá Ýíá èÝíá. ÈÝíáðá üìùò üðñùð “FreeBSD problem” P “Help” ááí áßíáé áññåðóÜ. Áí ááí Ý÷åðå ðüðæéêá ëáíÝíá èÝíá, ðièëið íýðå õáí ðið ñá èÜðiðið íá áéáåðÜðiði ði ïÞiðið. Áí ðí ëÝíá áßíáé êÜðñùð áóáðÝð êáé ááí áíáðÝññé áéññéäP ði ðññüâëçìá, Üíèññüðiði ðið ðiññíý íá áðáíðÞøiði ßóùò íá íçí ði ãéáåðÜðiði êáí.
 - Áéáíññþþðóð ði ãññÜðið ðáó þþðóð íá áéáåðæåðáé áýéíëá, êáé ìCÍ ÖÜÍÁÆÅÐÅ ÓÁÓ ĐÁÑÁÆÁËÙ!!!!!! Êáðåðéáåðßñðið ðóðé ðiðëý ðüðiðò ááí Ý÷åðé áéá íçññéðP ðið ðæþþðóá ðá ÁåññééÜ, êáé ðññiððåðííýíå íá áññíáðåðå áññåðóÜ áíññéðééið ðá áððu ði ëÝíá, áéëÜ áßíáé ðññáññééÜ áí ðññiððåðéåß êáíåßð íá áéáåðÜðåðá Ýíá iÞiðið ááí ðiññiðñáðééÜ ðüðeç P üððið áßíáé üëí ãññáìÝññ ðá ìéá áññáìP.

Ìçí ððñiðéíÜðå ðóçí áðßññáðcós ðið Ýíá êáéíññáìÝññ iÞiðið íðiññåß íá Ý÷åðé, êé áððu ü÷é ðiññið óðóçí FreeBSD-questions ðßðóðá. Ói iÞiðiðá ðáð áßíáé áððu ðið ñá ãððið íé Üëëié, êé áí áßíáé êáéíññáìÝññ, ñá ði ëåßñíðññ íëüêëçññú ðáññáññÜðñ ðá ìéá áññáìP, P ááíÜði ðÜðeç, ñá áþþðé áÜð÷çìç áíðóýðñðó ðóðið ðüðeç ðið ñá.

ĐÜññá ðièëÜ êáéíññáìÝíá íçíýíåðá iððþþðéå ðá áééåðññáðééÜ P êáéíññðèiðiÝíá ðññiññÜññåðá çëåéðññííééP áéëçëíññáðßðó (http://www.lemis.com/email.html). Óá ðáññéÜðù ðññiññÜññåðá áßíáé ãññóðü üððe óðóÝëüðið íéáíññáìÝíá íçíýíåðá ÷ñññßð áðååßð íá ði ïÝññåðá ðùò êÜðé ðÝðiði ãßíåðáé:

 - cc:Mail
 - Eudora®
 - exmh
 - Microsoft® Exchange

- Microsoft Internet Mail
 - Microsoft Outlook®
 - Netscape®

¼ððù àæ Ýðåðâ, óâ ðñïðæñ Úììâðâ çéâðòññiíéèþò áæçëïæñâðßáð óðíï êüöïï ôcò Microsoft áðßiáé áñéâðöÜ óð ÷iÜ óðç ðßðóðâ. ¼ððáí áðßiáé ãððáðüï, ÷ñçóðiïðiðÞðóðâ Ýíâ ðñüñâñâïïä çéâðòññiíéèþò áæçëïæñâðßáð ðið ðñÝ ÷âé óâ UNIX. Áí áðßóðâ ððï ÷ñâñù Ýiíé íâ ÷ñçóðiïðiðÞðóðâ ëÜðiéí ðñüñâñâïïä çéâðòññiíéèþò áæçëïæñâðßáð óâ Microsoft ðåñéâÚëëí, ðñâðâ ñéäññðâðâðâðâ ðüðé ði Ý ÷âðâ ñððèñðâðâ ñùðóðÜ. Ðññðâðâðâ ðññðâðâ ñá ìçí ÷ñçóðiïðiðéâðßáð MIME: ðiðéëñß ÷ñçóðiïðiðéïý ðññðâñ Úììâðâ ñá äæâð Úðiðï ðçí áæçëïæñâðßá ðið ðið ãâí óâ ðÜñâ ëâéÜ ïâ ði ðiñ MIME.

- ÐíeëÝò áðü óéò ðéçñïöñßåò ðíò èÝéåðå óóíÞèùò íá óóåþeåðå, ðáññéëáìâ Üññíóáé óóíç Ýññíä ðññáññáìì Üðóñü üðñò ðír dmesg(8), Þ óóá ìçíýíáðå ðíò áéÝðåðå óóçí ëíññúéá óáð, óá iðiðßá óéò ðeë ðíeëÝò öññÝð óþæíñðåé êáé óóí áñ ÷ åßí /var/log/messages. Íçí áiiééñÜðåðå íá áíðeæñÜðåðå ááð Ýð óéò ðéçñïöñßåò íáíáññÜðññóÜð óáð. Åßíáé ááññåðü êáé ó÷ åáüü óðßáññá èá Úñðåðå èÜðiéí èÜëíò. Áéá íá óóåþeåðå óá ðáññéëáìâ ùññáññá èÜðiéí log áñ ÷ åßíò, áßðå áé Üññíóá

Ýíá áíðßãñáöï ðïð áñ÷åßïð êáé ÷ñçóéiiðíéþôå åÜðíéí åðåññãáôðþ êåéíÝñïð íá êüøåðå üóá êññüÜôéá ááí áßíáé õ÷åðééÜ, þ áíðæññÜþôå êáé åðééëëþôå üöé Ý÷åé õ÷Ýóç ööï iÞíðiÜ óåò. Áéá ôçí Yññäi êÜðíéï ðññäññÜñáðiò, üðñò ð.÷. ði dmesg(8), áíðæññðéýåðå ôçí Yññäi óå êÜðíéí áñ÷åßï êáé ÷ñçóéiiðíéþôå åðóü ði áñ÷åßï. Áéá ðánñÜääéäíá:

% dmesg > /tmp/dmesg.out

Áðóü èá óðåßëåé ôçí Yññäi ôçò áíðíëþò óði áñ÷åßï /tmp/dmesg.out.

- Áí óå êÜðâðå üëá áðóÜ, ééá ðÜðéé ááí ðÜñâðå êÜðíéá åðÜíðçóç ðiññâß íá ððÜñ÷iòí Üeeëé eüäé. Áéá ðánñÜääéäíá, ðiññâß ði ðññüâðçíá íá áßíáé ðiññððëièí ðið êáíâßð ãáí iÝñâé ôçí åðÜíðçóç, þ ðiññâß ði ðiññâß íá iÝñâé íá áðáíðþôåé íá íçí iÞðáí äééëÝðéí. Áí ááí ðÜñâðå åðÜíðçóç æéá ð.÷. ðÜñü åðü ìéá ááññÜäá, ðiññâß íá áïçëþôåé áí iññâðåðåßëåðå ði iÞðiòí. ĐÜññò, áí ááí ðÜñâðå åðÜíðçóç iÝðâ ôçí ááýðâñç öiññÜ, iÜeeëí ááí èá áññâßðå áïþèåé áóå åððþ ðç èßðóå. Òi íá óðóÝëñâðå ði iÞðiòí iññÜ êáé iññÜ ði ñüññ ðiò èá Ý÷åé óái áðiòÝëåòíá èá áßíáé íá íçí èÝëåé ááíâßð íá áó÷iëçëåß iññæß ðiò.

Áéá íá áíðæññðéýåðå, áð ðiýíå üöé iÝñâðå ôçí åðÜíðçóç óðçí ðánñâÜû áñþðçóç (íáé áßíáé ç ßäéá áñþðçóç èáé óðéò ãði ðâññéðþôåéò). ðiññâßðå íá áééëÝñâðå ðíéá áðü óðéò ãði áððÝð åññùðþôåéò èá ðññðéíýóåðå íá áðáíðþôåðå:

ĐánñÜääéäíá 1. Message 1

Subject: HELP!!???

I just can't get hits damn silly FereBSD system to
workd, and Im really good at this tsuff, but I have never seen
anythign sho difficult to install, it jst wont work whatever I try
so why don't y9ou guys tell me what I doing wrong.

ĐánñÜääéäíá 2. Message 2

Subject: Problems installing FreeBSD

I've just got the FreeBSD 2.1.5 CDROM from Walnut Creek, and I'm having a lot of difficulty installing it. I have a 66 MHz 486 with 16 MB of memory and an Adaptec 1540A SCSI board, a 1.2GB Quantum Fireball disk and a Toshiba 3501XA CDROM drive. The installation works just fine, but when I try to reboot the system, I get the message "Missing Operating System".

7 Đùò íá óðíðëçñþóåðå ìéá áñþðçóç

Óð ÷iÜ èá èÝëåðå íá óðåßëåðå êÜðíéåò ðánñâÜñü ðëçññðñßåò áéá ìéá áñþðçóç ðiò Ý÷åðå êÜðâðå Päç. Í êáëýðåññò ðññüðiò íá ði êÜðâðå áðóü áßíáé íá áðáíðþôåðå óði ßäéí ði áñ÷ééü óåò iÞðiòí. Áðóü Ý÷åé ðññâððþâðå:

1. ðâññéëáññÜñâðå êáé ði áñ÷ééü óåò iÞðiòí, êé Ýðóé êÜðíéò ðiò ãéáññÜæåé èá iÝñâé óå ôé áíáöÝñâðåðå. Áååáßùò, íçí íå÷Üðåðå íá êüøåðå üöé ãáí áßíáé áðáññâßðçòí.
2. Òi êåßìññü ôçò áññâñþò èÝñâðå ðánñâññÜñâé ði ßäéí (èõðçëþêåðå íá åÜðâðå êÜðíéí èÝñâ, óùóðÜ);. ĐíeeëÜ ðññâññÜñâðå çëåðéññíéëþò áéëçëëññâðþå ðáñññññíýí óå íçíññâðå áíÜññäá íå ði èÝñâ ðiòò. Áðóü áïçëÜåé óå ó÷åðééÜ íçíññâðå íá iÝññòí iññæß.

3. Íe áñéèíiñ Üò óóçí åðééåöáéßää óïõ íçýìáöîò èä ååß÷üïõí óóï ðñïçäïÿìåññ äñ Üìïá. ËÜðiéá ðñïiañ Üìïáôá çëåéöñííéÞò áëëçëïänåößåò, üðùò ôi mutt (<http://www.mutt.org/>), ìðiññýí íá ïïáäüïéÞòiõí óâ íçýìáöå, ååß÷üïðåò åéñéåþò ðé ó÷Ýóç Ý÷iõí ôi Ýíá íå ôi Üëëi.

8 Đùò íá áðáíôÞóåôå ìéá åñþôçóç

Đñéí áðáiôÞóåôå êÜðiéá åñþöçóç óôçí FreeBSD-questions, óêåööåßôå ôá åíÞò:

9. ÅÜëðå ôéð áðáíðþóåéð óáð óðí óùðóðü íÝñïð (íåðÜ ðí ëåßìåñí óðí iðiþi áðáíðÜôå). Åßíáé ðíéý äýóéíëi íá äéåâåðôåß iéá iñÜää áðáíðþóåù ùðið ëÜðå áðÜíðçóç Ýñ ÷ åðáé ðñéí ðí ëåßìåñí óðí iðiþi áðáíðÜåé.
 10. Ôá ðéí ðíeeÜ ðñiäñÜìáðå çëåðñííéÞò áéëçëiññáößáð áéëÜæiðí ðí eÝìá ðñiðéÝðíðåð óðçí áñ ÷ þ Ýíá “Re: ”. Áí ðí äéüú óáð ðñüññáìíá åái ðí ëÜíáé áðóññáðå, èá ðñ Ýðåé íá ðí ëÜíåðå áóåßð.
 11. Áí i áðiðiðíëÝáð åái áéíëíýèçóå ôéð óðiàðÜóåéð iññiðiþçóçò (ññáìíÝð ðíéý ìåñÜëåð, Üð ÷ åðç þ áóáöÞò ãñáìíÞ èÝíáðið), ðñiðéiÞóðå íá ðí äéññéþóåðå. Óðçí ðåñßððùñóç áéáðÜëëççéçò ãñáìíÞò èÝíáðið (üðùð ð. ÷ “HELP!!??”), áéëÜðôå ðí eÝíá óá ëÜðé üðùð “Re: Difficulties with sync PPP (was: HELP!!??)”, þóé üðíé ðñiðáèíýí íá ðáñáðíëðÞóðí áððÞ ôçí iñÜää içíðiÜðùñí èá åððêðåðóíýí ëéññðåñí íá ôçí ðáñáðíëðÞóðí.
- Óá ðÝðíëåð ðåññéððþóåéð åßíáé êáëü íá eÝðå ðé ëÜíáðå êáé åéáðß, áéëÜ ðñiðáèðóðå íá içí åßóðå áññåñßð. Áí åßðôå üðé åái iðiññåßðå íá áðáíðþóåðå ÷ ññßð íá åßðôå áññåñßð, êáëýðåñá içí áðáíðÜðå.
- Áí áðëÜ eÝëåðå íá áðáíðþóåðå óá Ýíá iÞíðìá ëüñù ðçò êáðÞò ðí ðñiðiþçóçò, áðáíðþóðå êáëýðåñá óðíí áðiðiðíëÝá, éé ðí ðí ðñiðáðå áðëÞò íá ðí ðí ðñiðáðå áðóñ ðí ëåßìåñí óáí áðÜíðçóç, áí eÝëåðå.